

1. Record Nr.	UNINA9910457134303321
Autore	Edwards Alicia Betsy
Titolo	The practice of court interpreting [[electronic resource] /] / Alicia Betsy Edwards
Pubbl/distr/stampa	Amsterdam ; ; Philadelphia, : J. Benjamins Pub. Co., c1995
ISBN	1-283-17456-1 9786613174567 90-272-8366-4
Descrizione fisica	1 online resource (206 p.)
Collana	Benjamins translation library ; ; v. 6
Disciplina	347.73/16 347.30716
Soggetti	Court interpreting and translating - United States Electronic books.
Lingua di pubblicazione	Inglese
Formato	Materiale a stampa
Livello bibliografico	Monografia
Note generali	Description based upon print version of record.
Nota di bibliografia	Includes bibliographical references and index.
Nota di contenuto	THE PRACTICE OF COURT INTERPRETING; Editorial page; Title page; Copyright page; Dedication; About the Author; Table of contents; To the Reader; Acknowledgements; CHAPTER 1. How to Become a Court Interpreter and a Brief Sketch of the Work; CHAPTER 2. Case Preparation - A Context and Documents; CHAPTER 3. Case Preparation - B Terminology, Reference Books and Dictionaries; CHAPTER 4. In the Courtroom Ethics, Roles, Procedures; CHAPTER 5. The Rich Potential for Error; CHAPTER 6. Translation of Legal Documents; CHAPTER 7. Tape Transcription and Translation CHAPTER 8. The Interpreter as Expert WitnessCHAPTER 9. Continuing Your Education and Enjoying It; Bibliography; APPENDIX 1. The Court Interpreters Act of 1978; APPENDIX 2. Seltzer & Torres Cartagena v. Foley et al., 1980; APPENDIX 3. The Judicial Improvement and Access to Justice Act; Court Interpreters Amendments Act (1988); APPENDIX 4. Suggested Interpreter Oaths; Index
Sommario/riassunto	The Practice of Court Interpreting describes how the interpreter works in the court room and other legal settings. The book discusses what is involved in court interpreting: case preparation, ethics and procedure, the creation and avoidance of error, translation and legal documents,

tape transcription and translation, testifying as an expert witness, and continuing education outside the classroom. The purpose of the book is to provide the interpreter with a map of the terrain and to suggest methods that will help insure an accurate result. The author, herself a practicing court int

2. Record Nr.	UNINA9910566600403321
Autore	Rioli, Maria Chiara
Titolo	L'archivio Mediterraneo : documentare le migrazioni contemporanee / Maria Chiara Rioli ; prefazione di Michele Colucci
Pubbl/distr/stampa	Roma, : Carocci, 2021
ISBN	978-88-290-1070-7
Descrizione fisica	133 p. ; 22 cm
Collana	Studi storici Carocci ; 363
Disciplina	304.8091822
Locazione	FSPBC
Collocazione	COLLEZ. 2076 (363)
Lingua di pubblicazione	Italiano
Formato	Materiale a stampa
Livello bibliografico	Monografia
Nota di bibliografia	Contiene bibl. (pp. 107-124)

3. Record Nr.	UNINA9910779741103321
Titolo	Deconstructing privilege : teaching and learning as allies in the classroom / / edited by Kim Case
Pubbl/distr/stampa	London ; ; New York : , : Routledge, , 2013
ISBN	1-136-17616-0 0-415-64146-2 0-203-08187-0 1-136-17617-9
Edizione	[1st edition]
Descrizione fisica	1 online resource (265 p.)
Classificazione	EDU0000000EDU020000
Altri autori (Persone)	CaseKim
Disciplina	371.82621
Soggetti	Elite (Social sciences) - Education - United States Upper class - Education - United States Social justice - Study and teaching Multicultural education Critical pedagogy
Lingua di pubblicazione	Inglese
Formato	Materiale a stampa
Livello bibliografico	Monografia
Note generali	Description based upon print version of record.
Nota di bibliografia	Includes bibliographical references at the end of each chapters and index.
Nota di contenuto	Cover ; Deconstructing Privilege ; Title Page ; Copyright Page ; Table of Contents ; Foreword Teaching about Privilege: Transforming Learned Ignorance into Usable Knowledge; Acknowledgments; 1 Beyond Diversity and Whiteness: Developing a Transformative and Intersectional Model of Privilege Studies Pedagogy; Part I Transformative Pedagogy: Teaching and Learning about Privilege; 2 Pedagogy for the Privileged: Addressing Inequality and Injustice without Shame or Blame; 3 Deconstructing Privilege When Students Resist: The Journey Back into the Community of Engaged Learners 4 Teaching Social Justice Ally Development among Privileged Students5 "Colorblindness is the New Racism": Raising Awareness about Privilege Using Color Insight; Part II Intersectional Privilege Studies Pedagogy; 6 Teaching Privilege through an Intersectional Lens; 7 Intersectionality and Paradigms of Privilege: Teaching for Social Change; 8 Recognizing Privilege by Reducing Invisibility: The Global Feminisms Project as a

Pedagogical Tool; 9 Intergroup Dialogue Pedagogy: Teaching about Intersectional and Under-examined Privilege in Heterosexual, Christian, and Jewish Identities

Part III Privilege in the Classroom: Strategies and Applications10 Are We Queer Yet? Addressing Heterosexual and Gender-Conforming Privilege; 11 Class Action: Using Experiential Learning to Raise Awareness of Social Class Privilege; 12 Teaching the Taboo: Walking the Tightrope of Christian Privilege; 13 Blazing the Trail: Teaching the Privileged about Privilege; List of Contributors; Index

---

#### Sommario/riassunto

Although scholarly examinations of privilege have increased in recent decades, an emphasis on privilege studies pedagogy remains lacking within institutions. This edited collection explores best practices for effective teaching and learning about various forms of systemic group privilege such as that based on race, gender, sexuality, religion, and class. Formatted in three easy-to-follow sections, *Deconstructing Privilege* charts the history of privilege studies and provides intersectional approaches to the topic.

Drawing on a wealth of research and real-life accounts, th

---